

*États financiers combinés de*

**CONSEIL DES ATIKAMEKW  
D'OPITCIWAN**

*31 mars 2017*

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

## **Table des matières**

<b>ÉTATS FINANCIERS COMBINÉS</b>	module 1
<b>RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT</b>	1 - 2
Résultats et excédent accumulé combinés	3
Situation financière combinée	4
Variation de la dette nette combinée	5
Flux de trésorerie combiné	6
Notes complémentaires	7 - 25
<b>ANNEXES</b>	
Annexe 1 - Informations sectorielles	26 - 31
Informations non auditées	
Fonds d'exploitation	module 2
Autres informations auditées	
Fonds d'Habitation	module 3

## Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du  
Conseil des Atikamekw d'Opitciwan

Nous avons effectué l'audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan, qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2017 et les états combinés des résultats et de l'excédent accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

### Responsabilité de la direction pour ces informations

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers combinés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

### Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers combinés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisions l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers combinés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers combinés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers combinés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

#### **Opinion**

À notre avis, les états financiers combinés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Atikamekw d'Opitciwan au 31 mars 2017, ainsi que des résultats de ses activités et de son excédent accumulé, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

#### **Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan inclut dans ses états financiers combinés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada et présentées à l'annexe 1, portent sur l'établissement du surplus de financement de l'exercice. De plus, le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan n'a pas présenté de budget dans ses états financiers. Le budget est plutôt présenté dans l'information sectorielle à l'annexe 1.

*Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.<sup>11</sup>*

*Le 27 juillet 2017*

---

<sup>11</sup> CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**  
**État combiné des résultats et de l'excédent accumulé**  
**de l'exercice terminé le 31 mars 2017**

---

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	\$	\$
REVENUS (note 18)	54 237 468	43 441 568
DÉPENSES (note 19)	47 833 086	42 784 599
<b>EXCÉDENT DE L'EXERCICE</b>	<b>6 404 382</b>	<b>656 969</b>
EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE DÉJÀ ÉTABLI	41 783 961	41 126 992
CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (note 2 et 21)	2 874 049	-
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE REDRESSÉ</b>	<b>44 658 010</b>	<b>41 126 992</b>
<b>EXCÉDENT ACCUMULÉ À LA FIN DE L'EXERCICE</b>	<b>51 062 392</b>	<b>41 783 961</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## État combiné de la situation financière

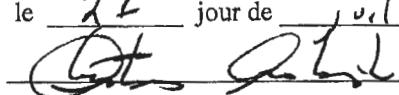
au 31 mars 2017

	2017	2016
	\$	\$
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	129 262	-
Débiteurs (note 4)	9 415 607	8 884 379
Financement à recevoir	384 800	1 250 195
Participations dans des entreprises commerciales (note 5)	10 337 736	9 259 485
Créances à long terme (note 6)	648 317	825 414
	<b>20 915 722</b>	20 219 473
Encaisses assujetties à des restrictions (note 7)	872 426	600 271
	<b>21 788 148</b>	20 819 744
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	-	954 526
Emprunt bancaire (note 8)	-	2 610 000
Créditeurs et charges à payer (note 9)	6 639 538	5 949 044
Revenus reportés (note 10)	1 547 161	210 816
Fonds inutilisés - A.A.N.C.	-	2 075 304
Fonds inutilisés - Santé Canada	-	2 309 623
Dette à long terme (note 11)	16 140 567	17 724 511
Réserve de biens mobiliers (note 12)	107 123	70 355
	<b>24 434 389</b>	31 904 179
DETTE NETTE	<b>(2 646 241)</b>	(11 084 435)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations corporelles - Fonds d'exploitation (note 13)	44 626 723	43 116 695
Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation (note 14)	9 081 910	9 542 101
Charges payées d'avance	-	209 600
	<b>53 708 633</b>	52 868 396
EXCÉDENT ACCUMULÉ	<b>51 062 392</b>	41 783 961

### ÉVENTUALITÉ (note 17)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN,

le 22 jour de juillet 2017  
, chef

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## État combiné de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

	2017	2016
	\$	\$
<b>EXCÉDENT</b>	<b>6 404 382</b>	<b>656 969</b>
Variation des immobilisations corporelles :		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(3 658 505)	(5 275 797)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 608 668	2 469 854
	<b>(1 049 837)</b>	<b>(2 805 943)</b>
Variation des charges payées d'avance	209 600	6 029
Variation de la dette nette	<b>5 564 145</b>	<b>(2 142 945)</b>
Dette nette au début	(11 084 435)	(8 941 490)
Corrections aux exercices antérieurs (note 2 et 21)	2 874 049	
Dette nette au début redressé	<b>(8 210 386)</b>	<b>(8 941 490)</b>
Dette nette à la fin	<b>(2 646 241)</b>	<b>(11 084 435)</b>

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## État combiné des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

	2017	2016
	\$	\$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Excédent	6 404 382	656 969
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Corrections aux exercices antérieurs	564 426	194 370
Amortissement des immobilisations corporelles	2 608 668	2 469 854
Gain à la cession d'une participation dans une entreprise commerciale	-	(20 657)
Affectation à la réserve de biens mobiliers	36 768	35 697
Quote-part dans les résultats des entreprises commerciales	(1 077 251)	(991 187)
	8 536 993	2 345 046
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 15)	(370 093)	2 522 375
	8 166 900	4 867 421
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Variation des créances à long terme	177 097	50 360
Variation des encaisses assujetties à des restrictions	(272 155)	(39 316)
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(3 658 505)	(5 275 796)
Produit de la cession d'une participation dans une entreprise commerciale	-	30 657
Distribution d'une participation dans une entreprise commerciale	-	200 000
Acquisition d'une participation dans une entreprise commerciale	(1 000)	(9 999)
	(3 754 563)	(5 044 094)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Variation de l'emprunt bancaire	(2 610 000)	(380 000)
Produit de la dette à long terme	1 000 780	2 004 420
Remboursement de la dette à long terme	(1 719 329)	(1 731 888)
	(3 328 549)	(107 468)
<b>AUGMENTATION (DIMINUTION) DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE</b>		
	1 083 788	(284 141)
<b>DÉCOUVERT BANCAIRE AU DÉBUT</b>	<b>(954 526)</b>	<b>(670 385)</b>
<b>ENCAISSE (DÉCOUVERT BANCAIRE) À LA FIN</b>	<b>129 262</b>	<b>(954 526)</b>

Des renseignements complémentaires sont présentés à la note 15.

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2017**

---

### **1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS**

Le Conseil des Atikamekw d'Opitciwan est un organisme constitué en vertu de la *Loi sur les Indiens* qui rend des services municipaux, sociaux, éducatifs et autres aux membres de la communauté d'Opitciwan, le tout conformément à divers protocoles d'ententes convenus entre le Conseil et les divers intervenants.

### **2. CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS**

Les redressements sont en lien avec l'analyse des états financiers combinés des années antérieures des différents bailleurs de fonds. Les redressements totalisent un montant de 2 874 049 \$ dont un montant de 2 309 623 \$ concerne les fonds inutilisés de Santé Canada qui ont été redressés des actifs nets vers le passif. Le solde est applicable aux exercices antérieurs au 31 mars 2017 et l'excédent accumulé à cette date a été reclassé en conséquence.

### **3. MÉTHODES COMPTABLES**

Ces états financiers combinés ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières des Affaires Autochtones et du Nord Canada en tenant compte des méthodes comptables suivantes :

#### **Entité comptable**

L'entité comptable des Première Nations Conseil des Atikamekw d'Opitciwan comprend le gouvernement de cette Première Nation et toutes les entités qui sont sous le contrôle de cette dernière.

#### **Principe de consolidation**

Toutes les entités soumises au contrôle du Conseil sont consolidées une à une, à l'exception des entreprises commerciales qui correspondent à la définition d'entreprise publique.

Les entreprises commerciales qui correspondent à la définition d'entreprise publique sont incluses dans les états financiers combinés en vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Seuls le résultat net de l'entreprise, la participation du Conseil dans l'entreprise publique et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celles du Conseil.

Les états financiers combinés comprennent les états financiers du Fonds de fonctionnement et du Fonds d'habitation.

Voici les organisations visées par la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation :

- Société en commandite Scierie Opitciwan;
- Société en commandite Services forestiers Opitciwan;
- Société en commandite Épicerie Opitciwonok;
- Société en commandite Station Services Opitciwan;
- Développement Économique Opitciwan inc;
- Société en commandite Opitciwan Télécom.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Constatation des produits

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les subventions en provenance des gouvernements sont constatées et comptabilisées aux revenus dans l'année financière au cours de laquelle elles sont autorisées par le cédant et que les critères d'admissibilité ont été respectés par le Conseil, sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Le Conseil comptabilise alors un revenu reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont rencontrées.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé et que l'état définitif du coût des immobilisations a été approuvé par la S.C.H.L. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'il conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

#### Prêts aux individus

Les prêts sont comptabilisés au coût, augmenté des intérêts et provisionnés ou réduits en cas de perte de valeur permanente.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

#### Placements

Les placements temporaires sont évalués au moindre du coût et du cours du marché. Les placements à long terme sont évalués au coût et réduits en cas de perte de valeur permanente.

#### Réserve de remplacement et des biens mobiliers

La réserve de remplacement et la réserve des biens mobiliers représentent les fonds disponibles pour le remplacement d'immobilisations. Étant donné que les dépenses ne sont pas encore effectuées et que ces fonds doivent être dépensés à des fins précises, nous avons reportés ces revenus.

L'affectation annuelle à la réserve de remplacement du Comité d'Habitation est calculée sur la base de 30 \$ par mois par unité et comptabilisée aux dépenses courantes.

#### Immobilisations corporelles

Les immobilisations acquises avant le 1<sup>er</sup> juillet 1995 sont comptabilisées à une valeur nominale de 1 \$, étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. Cette politique comptable a été adoptée par le Conseil lors d'une réunion régulière de conseil de bande en conformité avec les règles établies par les Affaires autochtones et du Nord Canada.

Les immobilisations acquises après le 1<sup>er</sup> juillet 1995 sont comptabilisées au coût et amorties selon la méthode linéaire et selon les durées suivantes :

	<u>Durées</u>
Asphalte et infrastructures	40 ans
Bâtiments	40 ans
Maisons familiales	40 ans
Matériel roulant	8 et 15 ans
Mobilier et équipement	5 ans

Aucun amortissement n'est comptabilisé sur les immobilisations en cours.

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

## **Notes complémentaires**

**de l'exercice terminé le 31 mars 2017**

---

### **3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Immobilisations corporelles - Fonds d'habitation**

Les immobilisations corporelles du Fonds d'Habitation sont comptabilisées au coût, diminuées de toutes les subventions reçues. Elles sont amorties à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

#### **Réduction de valeur**

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

#### **Avantages sociaux futurs**

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtones incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations définies. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations définies et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires Autochtones et du Nord Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée en partie par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

#### **Trésorerie et équivalents de trésorerie**

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés d'encaisse et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

# **CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

## **Notes complémentaires**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### **3. MÉTHODES COMPTABLES (suite)**

#### **Utilisation d'estimations**

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, les durées de vie utiles des actifs à long terme, les obligations liées à la mise hors service d'immobilisations et les passifs dans le cadre des éventualités juridiques. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

#### **Passif au titre des sites contaminés**

Un passif au titre des sites contaminés doit être comptabilisé lorsque tous les critères de comptabilisation décrits dans la norme sont respectés.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 4. DÉBITEURS

	2017	2016
	\$	\$
Gouvernement fédéral		
A.A.N.C.	3 097 873	2 716 931
Santé Canada	341 612	676 525
Solliciteur général du Canada	693 817	293 218
C.E.P.N. et C.D.R.H.P.N.Q.	492 269	325 478
C.S.S.S.P.N.Q.L.	13 537	50 254
Ministère de la Justice du Canada	126 193	82 943
Gouvernement provincial		
S.A.A.	324 058	210 077
Ministère des Transports	254 780	109 051
M.F.F.P. - P.P.A.	148 133	-
Ministère de la Justice du Québec	27 030	120 965
Ministère de la Sécurité publique du Québec	616 000	448 000
Clients	1 169 495	1 076 149
Logements de bande	2 489 392	2 285 407
Développement Économique Opitciwan inc.	88 610	174 144
Loyers à recevoir - Fonds d'Habitation	1 366 287	1 628 006
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	12 572	823
Société en commandite Opitciwan Télécom	11 332	-
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan	31 431	8 783
Société en commandite Scierie Opitciwan	1 248 541	1 453 001
Taxes à la consommation	144 060	507 699
	12 697 022	12 167 454
Provision pour créances douteuses	(3 281 415)	(3 283 075)
	<u>9 415 607</u>	<u>8 884 379</u>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 5. PARTICIPATIONS DANS DES ENTREPRISES COMMERCIALES

	2017	2016
	\$	\$
<b>Société en commandite Scierie Opitciwan, à la valeur de consolidation (détenzione de 55 % des parts)</b>		
Solde au début		
Solde au début	2 608 942	2 376 800
Quote-part du bénéfice net	685 873	232 142
Solde à la fin	3 294 815	2 608 942
Avances, sans intérêts ni modalités de recouvrement	727 500	727 500
<b>Solde à la fin</b>	<b>4 022 315</b>	<b>3 336 442</b>
<b>Société en commandite Services Forestiers Opitciwan, à la valeur de consolidation (détenzione de 99,99 % des parts)</b>		
Solde au début	1 349 218	1 329 742
Quote-part (de la perte nette) du bénéfice net	(112 810)	19 476
<b>Solde à la fin</b>	<b>1 236 408</b>	<b>1 349 218</b>
<b>Société en commandite Épicerie Opitciwonok, à la valeur de consolidation (détenzione de 99,99 % des parts)</b>		
Solde au début	2 339 686	2 139 326
Distribution	-	(200 000)
Quote-part du bénéfice net	243 274	400 360
<b>Solde à la fin</b>	<b>2 582 960</b>	<b>2 339 686</b>
<b>Développement Économique Opitciwan inc., à la valeur de consolidation (détenzione de 100 % de l'actif net)</b>		
Solde au début	1 795 392	1 884 931
Quote-part du bénéfice net (de la perte nette)	107 612	(89 539)
<b>Solde à la fin</b>	<b>1 903 004</b>	<b>1 795 392</b>
<b>Société en commandite Station Services Opitciwan inc., à la valeur de consolidation (détenzione de 99,99 % des parts)</b>		
Solde au début	438 747	-
Mise de fonds	-	9 999
Quote-part du bénéfice net	153 302	428 748
<b>Solde à la fin</b>	<b>592 049</b>	<b>438 747</b>
<b>Société en commandite Opitciwan Télécom, à la valeur de consolidation (détenzione de 99,99 % des parts)</b>		
Solde au début	-	-
Mise de fonds	1 000	-
<b>Solde à la fin</b>	<b>1 000</b>	<b>-</b>
	<b>10 337 736</b>	<b>9 259 485</b>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 6. CRÉANCES À LONG TERME

	2017	2016
	\$	\$
À recevoir du S.A.A., 6,6 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, encaissable par versements semestriels de 57 555 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2018, échéant en mai 2022 (Aréna)	523 317	600 003
À recevoir du S.A.A., 6,1 %, encaissé en 2017	-	100 411
À recevoir de particuliers - Maisons privées, sans intérêts ni modalités de recouvrement	125 000	125 000
	<b>648 317</b>	<b>825 414</b>

Les encaissements en capital au cours des cinq prochains exercices sont les suivants:

	\$
2018	83 640
2019	88 223
2020	93 057
2021	98 117
2022	103 532

### 7. ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS

	2017	2016
	\$	\$
Fonds de bande - capital (1)	3 445	3 445
Fonds de bande - revenus (1)	626 905	596 826
Habitation - épargne à terme, 0,05 % (2) (3)	242 076	-
	<b>872 426</b>	<b>600 271</b>

(1) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la *Loi sur les Indiens*.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 7. ENCAISSES ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS (suite)

#### Réserve de remplacement

(2) En vertu de l'accord avec la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte bancaire distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.

(3) Au 31 mars 2017, l'encaisse de la réserve de remplacement était insuffisante de 1 547 516 \$ (1 890 566 \$ en 2016) pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.

#### Réserve de surplus de subventions

En vertu de l'accord avec la S.C.H.L., les paiements d'aide fédérale excédentaires reçus peuvent être conservés dans un fonds de subventions excédentaires dont le solde ne doit pas dépasser 500 \$ par logement, plus les intérêts. Les fonds de cette réserve doivent être déposés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.) ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Les fonds de ce compte ne doivent servir qu'à combler la différence entre le montant maximal de l'aide fédérale et des besoins futurs de subventions des occupants soumis au contrôle du revenu. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de subventions.

#### Réserve de surplus de fonctionnement

Une fois payés tous les coûts et les frais, notamment l'affectation à la réserve de remplacement, la Première nation conservera toutes recettes excédentaires dans une réserve de fonctionnement. La Première Nation convient de conserver les fonds et les intérêts cumulés de la réserve de fonctionnement dans un compte de banque distinct ou de ne l'investir que dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada (S.A.D.C.), ou conformément à ce que la Première Nation et la S.C.H.L. ont convenu d'un commun accord. La réserve de fonctionnement de l'ensemble des logements ne doit servir qu'aux frais de fonctionnement de l'ensemble des logements ayant fait l'objet d'engagements dans le cadre du Programme de logements dans les réserves de 1997. La réserve peut, par conséquent, servir à couvrir les déficits des années ultérieures. Les retraits sont imputés aux intérêts d'abord, puis au principal.

Le Conseil est en défaut relativement à cette exigence de la S.C.H.L. puisque aucun compte bancaire distinct n'a été constitué pour la réserve de fonctionnement.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 8. EMPRUNT BANCAIRE

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel plus 1 %, garanti par un lien sur les contributions et subventions à recevoir. Le montant autorisé est de 3 000 000 \$ et est renouvelable annuellement.

### 9. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	2017	2016
	\$	\$
Fournisseurs	2 946 847	2 631 837
Salaires et charges sociales	805 385	815 967
Frais courus	1 663 938	1 274 714
Développement Économique Opitciwan inc.	189 052	253 848
Société en commandite Épicerie Opitciwonok	122 432	51 475
Société en commandite Scierie Opitciwan	17 671	3 775
Société en commandite Services Forestiers Opitciwan	537 848	551 522
Société en commandite Station Services Opitciwan	356 365	365 906
	<b>6 639 538</b>	<b>5 949 044</b>

---

### 10. REVENUS REPORTÉS

	Solde disponible le 31 mars 2016	Financement reçu en 2017	Revenus constatés en 2017	Solde disponible le 31 mars 2017
Fédéral	73 854	1 406 367	73 854	1 406 367
Provincial	136 962	140 794	136 962	140 794
	<b>210 816</b>	<b>1 547 161</b>	<b>210 816</b>	<b>1 547 161</b>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 11. DETTE À LONG TERME

	2017	2016
	\$	\$
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 248 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2037 (Projet 16-229-643-020)	464 147	483 333
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuiatsh, 6,1 %, remboursé en 2017	-	100 411
Emprunt à la S.C.H.L., 1,05 %, remboursable par versements mensuels de 2 830 \$, capital et intérêts, renouvelable en avril 2020, échéant en avril 2035 (Projet 16-229-643-016)	559 162	587 115
Emprunt à la S.C.H.L., 1,39 %, remboursable par versements mensuels de 2 023 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2020, échéant en mai 2035 (Projet 16-229-643-018)	389 613	408 356
Emprunt à la S.C.H.L., 1,39 %, remboursable par versements mensuels de 3 200 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2020, échéant en juin 2034 (Projet 16-229-643-017)	588 782	618 809
Emprunt à la S.C.H.L., 1,21 %, remboursable par versements mensuels de 2 627 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2021, échéant en mars 2036 (Projet 16-229-643-019)	537 035	561 351
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 222 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2031 (Projet 16-229-643-015)	185 883	197 355
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 301 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant avril 2031 (Projet 16-229-643-013)	346 455	368 119
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 804 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en juin 2033 (Projet 16-229-643-014)	649 443	683 988
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 3 946 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2032 (Projet 16-229-643-011)	631 268	667 810
À reporter	<u>4 351 788</u>	<u>4 676 647</u>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2017	2016
	\$	\$
Solde reporté	4 351 788	4 676 647
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 534 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2031 (Projet 16-229-643-012)	230 978	245 421
Emprunt à la S.C.H.L., 1,04 %, remboursable par versements mensuels de 3 156 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2020, échéant en avril 2025 (Projet 16-229-643-002)	293 532	328 172
Emprunt à la S.C.H.L., 1,82 %, remboursable par versements mensuels de 3 626 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2019, échéant en juin 2023 (Projet 16-229-643-001)	256 899	295 383
Emprunt à la S.C.H.L., 1,03 %, remboursable par versements mensuels de 2 631 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2021, échéant en juillet 2026 (Projet 16-229-643-003)	280 898	308 774
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 337 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2027 (Projet 16-229-643-004)	264 345	287 841
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 352 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-005)	42 691	46 171
Emprunt à la S.C.H.L., 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 049 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2028 (Projet 16-229-643-006)	248 681	268 954
Emprunt à la S.C.H.L., 1,14 %, remboursable par versements mensuels de 1 578 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2021, échéant en mai 2029 (Projet 16-229-643-009)	215 012	231 007
Emprunt à la S.C.H.L., 1,65 %, remboursable par versements mensuels de 7 013 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2017, échéant en mai 2030 (Projet 16-229-643-010)	995 620	1 062 838
A reporter	<b>7 180 444</b>	7 751 208

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2017	2016
	\$	\$
Solde reporté	7 180 444	7 751 208
Emprunt à la S.C.H.L., 1,04 %, remboursable par versements mensuels de 2 670 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2020, échéant en octobre 2028 (Projet 16-229-643-007)	349 489	377 746
Emprunt à la S.C.H.L., 1,04 %, remboursable par versements mensuels de 2 659 \$, capital et intérêts, renouvelable en octobre 2020, échéant en octobre 2027 (Projet 16-229-643-008)	319 671	348 109
Emprunt à la S.C.H.L., 1,52 %, remboursable par versements mensuels de 1 282 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2018, échéant en mai 2038 (Projet 16-229-643-021)	278 215	289 302
Emprunt à la S.C.H.L., 1,53 %, remboursable par versements mensuels de 3 095 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2017, échéant en décembre 2018 (Projet 10-732-093-014)	64 090	99 957
Emprunt à la Banque de Montréal, 2,88 %, remboursable par versements mensuels de 3 721 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2019	361 533	395 436
Emprunt à la Banque de Montréal, 2,88 %, remboursable par versements mensuels de 7 801 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2019	366 706	448 790
Emprunt à la Banque de Montréal, 2,54 %, remboursable par versements mensuels de 551 \$, capital et intérêts, renouvelable en août 2021, échéant en décembre 2026	57 240	62 120
Emprunt à la Banque de Montréal, 2,59 %, remboursable par versements mensuels de 579 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet décembre 2021, échéant en octobre 2025	53 524	58 466
Emprunt à la Banque de Montréal, 2,59 %, remboursable par versements mensuels de 496 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2021, échéant en décembre 2026	51 397	55 458
À reporter	<b>9 082 309</b>	<b>9 886 592</b>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

### 11. DETTE À LONG TERME (suite)

	2017	2016
	\$	\$
Solde reporté	9 082 309	9 886 592
Financement en cours à la S.C.H.L., 2,56 % (Projet 16-229-643-022)	890 000	754 615
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 3,55 %, remboursé au cours de l'exercice	-	21 575
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 5,2 %, d'un montant original de 1 400 000 \$, remboursable par versements mensuels de 11 048 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, renouvelable en novembre 2018, échéant en novembre 2024 (service sociaux)	836 668	921 194
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 6,6 %, d'un montant original de 1 300 000 \$, remboursable par versements semestriels de 57 555 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le S.A.A, renouvelable en mai 2018, échéant en mai 2022, (aréna)	523 317	600 003
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 6,2 %, d'un montant original de 1 815 000 \$, remboursable par versements mensuels de 13 532 \$, capital et intérêts, garanti par une entente tripartite avec le ministère de la Sécurité publique et le Solliciteur général du Canada, renouvelable en juin 2017, échéant en juin 2023, (poste de police)	839 570	946 292
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 6 %, d'un montant original de 3 000 000 \$, remboursable par versements mensuels de 57 619 \$, capital et intérêts, garanti par les comptes à recevoir, renouvelable en mai 2017, échéant en mai 2019	1 401 885	1 989 867
Emprunt à la Caisse populaire de Mashteuatsh, 3,1 %, d'un montant original de 369 550 \$, remboursable par versements mensuels de 2 415 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, échéant en mai 2019, (construction 1995-96)	58 406	85 131
À reporter	<u>13 632 155</u>	<u>15 205 269</u>

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 11. DETTE À LONG TERME (suite)

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	\$	\$
Solde reporté	<b>13 632 155</b>	15 205 269
Emprunt à la Caisse populaire de Mashtciuatsh, 2,95 %, d'un montant original de 139 682 \$, remboursable par versements mensuels de 946 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, renouvelable en mai 2017, échéant en décembre 2017 (8 maisons)	8 412	19 242
Emprunt Banque Royale, 3,53 %, d'un montant originale de 2 500 000 \$, remboursable par versements mensuels de 17 909 \$, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, renouvelable en mars 2022, échéant en mars 2032 (maison des ainés)	2 500 000	2 500 000
	<b>16 140 567</b>	17 724 511

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	<hr/> <b>\$</b>
2018	1 788 566
2019	1 844 825
2020	1 277 720
2021	1 197 546
2022	1 156 467

### 12. RÉSERVE DE BIENS MOBILIERS

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	\$	\$
Solde au début	70 355	34 658
Montant fourni dans le cadre de l'entente	36 768	35 697
Solde à la fin	<b>107 123</b>	70 355

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 13. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'EXPLOITATION

	<b>Coût</b> \$	<b>Amortissement cumulé</b> \$	<b>Valeur comptable nette</b>	
			<b>2017</b> \$	<b>2016</b> \$
Asphalte et infrastructures	23 152 711	6 739 497	16 413 214	15 470 706
Bâtiments	33 987 055	12 350 887	21 636 168	18 906 350
Maisons familiales	14 222 654	8 557 273	5 665 381	4 067 173
Matériel roulant	1 513 379	819 889	693 490	515 176
Mobilier et équipement	1 346 344	1 127 874	218 470	275 556
Immobilisations en cours	-	-	-	3 881 734
	<b>74 222 143</b>	<b>29 595 420</b>	<b>44 626 723</b>	<b>43 116 695</b>

### 14. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'HABITATION

	<b>Coût</b> \$	<b>Amortissement cumulé</b> \$	<b>Valeur comptable nette</b>	
			<b>2017</b> \$	<b>2016</b> \$
Maisons familiales - nouvel article 95	13 397 873	4 380 054	9 017 819	9 420 568
Maisons familiales - ancien article 95	545 700	481 609	64 091	121 533
	<b>13 943 573</b>	<b>4 861 663</b>	<b>9 081 910</b>	<b>9 542 101</b>

Au cours de l'exercice, huit unités (aucune en 2016) ont été acquises et dix-neuf unités (onze en 2016) ont été disposées à l'échéance des conventions.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 15. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

#### Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	<b>2017</b>	<b>2016</b>
	\$	\$
Débiteurs	(531 228)	(1 207 415)
Charges payées d'avance	209 600	6 029
Créditeurs et charges à payer	690 494	2 785 272
Revenus reportés	1 336 345	37 023
Fonds inutilisés A.A.N.C.	(2 075 304)	901 466
	<b>(370 093)</b>	<b>2 522 375</b>

#### Opérations sans effet sur la trésorerie

Au cours de l'exercice, Santé Canada a renoncé à la réclamation des fonds inutilisés de 2 309 623 \$, ce qui a eu pour effet de diminuer le passif et de corriger l'excédent accumulé. Étant donné qu'il n'y a eu aucune incidence sur la trésorerie et équivalent de trésorerie, cette opération ne figure pas à l'état des flux de trésorerie.

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 16. OBLIGATIONS RELATIVES AUX AVANTAGES DU PERSONNEL

#### Régime de retraite

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations définies. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le régime est enregistré sous le numéro 0412221. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtones, doit financer le régime de façon à constituer les prestations définies selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations définies, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations déterminées énoncées dans le manuel de CPA Canada - comptabilité, elle comptabilise le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations définies. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2017 a été de 2 039 889 \$ (2 047 322 \$ en 2016).

### 17. ÉVENTUALITÉ

Le Conseil a cautionné l'emprunt bancaire pour le Développement Économique Opitciwan inc. d'un montant autorisé de 50 000 \$. Il n'y a pas de solde à payer au 31 mars 2017. Si un montant devait être payé, il sera comptabilisé à l'état des résultats.

### 18. REVENUS PAR SOURCE

	2017	2016
	\$	\$
Fédéral		
A.A.N.C.	29 698 234	23 467 147
Santé Canada	7 352 940	7 141 793
S.C.H.L.	748 198	737 862
Autres	5 955 471	3 762 859
Provincial	4 418 816	4 224 187
Quoté-part dans les résultats des entreprises commerciales	1 077 251	991 187
Revenus fonds de bande	30 079	39 316
Autres	4 956 479	3 077 217
	<hr/> 54 237 468	<hr/> 43 441 568

# CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

## Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

---

### 19. DÉPENSES PAR OBJET

	2017	2016
	\$	\$
Salaires et charges sociales	19 784 415	19 432 336
Biens et services	24 949 126	20 430 977
Intérêts sur la dette à long terme	490 877	451 432
Amortissement des immobilisations corporelles	2 608 668	2 469 854
	<hr/> 47 833 086	<hr/> 42 784 599

### 20. RÉSULTATS BUDGÉTÉS

Les résultats budgétés non audités sont fournis aux fins de comparaison; ils proviennent des estimations approuvées par la directrice des finances.

### 21. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

Par ailleur, afin de se conformer à la présentation exigée par certains bailleurs de fonds, un montant de 2 309 623 \$ a été reclassé du surplus accumulé au début aux Fonds inutilisés - Santé Canada, élément présenté dans les passifs.

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

**Informations sectorielles**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

ANNEXE 1

**Projet - pour discussion seulement**

SERVICE 1000	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016	
	Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)	A.A.N.C. (B.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total						
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$						
<b>ADMINISTRATION</b>													
1100 Administration générale	3 028 963	1 823 899	1 205 064	620 602	3 866 677	4 487 279	2 018 617	2 468 662	(588 982)	1 879 680	1 225 684		
1105 Régime des bénéfices autochtones	1 098 261	1 098 261	-	1 122 954	-	1 122 954	1 122 954	-	-	-	-		
1120 Politique	325 000	325 000	-	325 000	-	325 000	350 586	(25 586)	-	(25 586)	(10 226)		
1130 Service Internet et informatique	298 500	280 500	18 000	-	261 472	261 472	240 883	20 589	-	20 589	(3 308)		
1140 Inscription des membres	19 567	10 000	9 567	19 567	-	19 567	17 517	2 050	-	2 050	-		
1150 Fonds social	50 000	50 000	-	-	75 004	75 004	78 298	(3 294)	-	(3 294)	(413)		
1160 Développement des capacités	310 000	283 000	27 000	50 000	-	50 000	74 131	(24 131)	-	(24 131)	(29 375)		
1210 Comité de justice	75 010	92 784	(17 774)	-	75 000	75 000	83 293	(8 293)	-	(8 293)	(4 383)		
1310 Gestion des immeubles	558 500	235 000	323 500	-	587 151	587 151	310 104	277 047	(358 673)	(81 626)	265 073		
1410 Développement Économique	299 297	299 297	-	299 299	-	299 299	299 299	-	-	-	-		
1420 Coaching Coopérative inter-nations	-	-	-	38 737	-	38 737	38 737	-	-	-	-		
704 Développement des capacités - TI	-	-	-	70 000	-	70 000	69 709	291	-	291	-		
706 Administration inscription des membres	-	-	-	1 552	-	1 552	1 552	-	-	-	-		
717 Développement des capacités - Formation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(17 625)		
726 Négo Bill C-9	-	-	-	-	-	-	49 083	(49 083)	-	(49 083)	(75 940)		
730 Efficacité énergétique	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6 250)		
736 Revendications particulières	-	-	-	29 870	-	29 870	131 431	(101 561)	-	(101 561)	(72 927)		
754 Élection générale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(38 475)		
755 Code électoral et règlements administratifs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(13 467)		
795 Parc d'amusement	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	192 402		
796 Droits de coupe	200 000	-	200 000	-	-	-	-	-	-	-	625 761		
	6 263 098	4 497 741	1 765 357	2 577 581	-	4 865 304	7 442 885	4 886 194	2 556 691	(947 655)	1 609 036	2 036 531	

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**
**Informations sectorielles**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

ANNEXE 1 (suite)

SERVICE 2000	Budget				Revenus				Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016	
	Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)	A.A.N.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total	\$						
<b>ÉDUCATION</b>														
2110 Formules d'enseignement	6 353 847	5 369 078	984 769	5 566 913	-	-	5 566 913	4 535 609	1 031 304	-	1 031 304	449 995		
2120 Aide financière - Allocations	31 198	63 198	(32 000)	72 198	-	-	72 198	71 968	230	-	230	108		
2130 Orientation et counselling	226 314	198 314	28 000	226 314	-	-	226 314	218 539	7 775	-	7 775	29 383		
2150 Maison des jeunes	155 000	148 000	7 000	-	-	163 574	163 574	157 722	5 852	-	5 852	(365)		
2160 Initiative de lutte contre la pauvreté des Premières nations	-	-	-	-	121 372	57 662	179 034	179 034	-	-	-	-		
2170 Programme de partenariat en éducation	102 000	97 000	5 000	-	-	105 222	105 222	117 616	(12 394)	-	(12 394)	-		
2220 Éducation - Spéciale	1 219 297	1 424 697	(205 400)	-	(1 158 519)	2 916 142	1 757 623	1 757 623	-	-	-	-		
2230 Plan de réussite	321 641	309 641	12 000	-	-	620 691	620 691	620 703	(12)	-	(12)	-		
2250 Nouveau sentier en éducation	282 936	261 936	21 000	-	-	273 114	273 114	273 114	-	-	-	-		
2260 Club des petits déjeuners	20 000	20 000	-	-	-	47 162	47 162	36 873	10 289	-	10 289	(15 751)		
2330 Lire pour apprendre	321 640	315 640	6 000	-	-	153 341	153 341	153 549	(208)	-	(208)	(2 794)		
2340 Diversification des parcours	112 380	112 380	-	-	-	120 640	120 640	120 777	(137)	-	(137)	(61)		
2350 Emploi jeunesse	57 777	55 277	2 500	-	-	23 705	23 705	23 705	-	-	-	-		
2410 Éducation post-secondaire	854 759	641 738	213 020	854 759	-	-	854 759	849 573	5 186	-	5 186	184 210		
2510 Langue et culture	-	-	-	-	-	261 289	261 289	247 498	13 791	-	13 791	-		
2610 Entretien écoles	868 327	635 416	232 911	868 327	-	-	868 327	560 206	308 121	-	308 121	8 069		
2630 Résidences d'enseignants	250 353	238 535	11 818	125 353	-	102 778	228 131	211 089	17 042	-	17 042	10 016		
100-A Formules d'enseignement	152 921	152 921	-	152 921	-	-	152 921	152 921	-	-	-	-		
119 Aide et conseils - École provinciale	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(12 226)		
122 Sport - Études	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(313)		
150 Enseignements professionnels	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3 337		
170 Science et technologie	-	-	-	-	-	-	6 022	6 022	6 022	-	-	(233)		
171 Promotion et sensibilisation aux carrières	-	-	-	-	-	26 001	26 001	26 001	-	-	-	(1 565)		
177 Conseil de l'éducation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31		
180 Brigadiers scolaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76		
	11 330 390	10 043 771	1 286 618	7 866 785	(1 037 147)	4 877 343	11 706 981	10 320 142	1 386 839	-	1 386 839	651 917		

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

**Informations sectorielles**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

**ANNEXE 1 (suite)**

SERVICE 3000	Page #	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016	
		Revenus \$	Dépenses \$	Excédent (déficit) \$	A.A.N.C. (E.T.F.) \$	Revenus reportés \$	Autres \$	Total \$						
<b>AMÉNAGEMENT COMMUNAUTAIRE</b>														
3110	Administration - aménagement communautaire	121 680	115 180	6 500	193 289	-	40 000	233 289	233 289	-	-	-	-	
3120	Administration bétontière	50 000	50 000	-	-	-	109 891	109 891	85 728	24 163	-	24 163	-	
3130	Maisons incendiées, vents violents et sinistres	-	-	-	13 074	-	409 986	423 060	423 060	-	-	-	-	
3210	Gestion logements de bande	399 417	374 417	25 000	183 272	-	435 643	618 915	618 915	-	-	-	(32 316)	
3220	Gestion habitation	200 000	200 000	-	-	-	343 322	343 322	343 322	-	-	-	-	
3310	Routes de la communauté	545 686	545 686	-	337 930	-	65 096	403 026	403 027	(1)	-	(1)	-	
3320	Services municipaux	259 962	223 962	36 000	134 962	-	154 946	289 908	289 908	-	-	-	-	
3330	Réseau d'aqueduc	145 151	145 151	-	145 151	-	49 966	195 117	195 117	-	-	-	-	
3340	Entretien - Bâtiments communautaires	170 156	170 156	-	170 156	-	-	170 156	109 489	60 667	-	60 667	42 525	
3350	Service des incendies	183 701	183 701	-	83 701	-	176 544	260 245	260 245	-	-	-	-	
3360	Feux de forêt	50 000	50 000	-	-	-	48 599	48 599	43 673	4 926	-	4 926	2 843	
3370	Chemin d'accès	1 165 200	1 165 200	-	-	-	1 219 832	1 219 832	1 219 832	-	-	-	-	
3410	Gestion Aréna	368 122	368 122	-	-	-	315 467	315 467	301 461	14 006	-	14 006	(3 485)	
3510	Lecture de compteurs - Hydro-Québec	40 000	40 000	-	-	-	21 104	21 104	37 917	(16 813)	-	(16 813)	(8 141)	
3520	Centrale électrogène	120 000	139 000	(19 000)	-	-	200 267	200 267	158 754	41 513	-	41 513	(25 027)	
3530	Entretien fournaise - Hydro-Québec	136 000	186 000	(50 000)	-	-	49 661	49 661	131 057	(81 396)	-	(81 396)	(90 531)	
3540	Programme Isolation - Hydro-Québec	-	-	-	-	-	31 062	31 062	20 973	10 089	-	10 089	-	
3610	Investissement en immobilisations	1 154 295	1 154 295	-	426 503	-	-	426 503	217 549	208 954	-	208 954	(319 726)	
3720	Plan de mesure d'urgence	-	-	-	21 000	-	-	21 000	12 362	8 638	-	8 638	3 186	
225	Construction résidence des aînés	-	-	-	211 801	-	227 857	439 658	-	439 658	(439 658)	-	477 119	
229	Pompe à incendie	-	-	-	400 000	73 854	-	473 854	-	473 854	(478 416)	(4 562)	33 566	
230	Installation de gicleurs maison des aînés	-	-	-	162 205	-	-	162 205	-	162 205	(162 205)	-	-	
231	Initiative d'aménagement des terres	-	-	-	75 000	(68 720)	-	6 280	6 280	-	-	-	-	
235	Rénovation armoires de cuisine	-	-	-	-	-	128 000	128 000	128 000	-	-	-	-	
239	Rénovation de l'aréna	-	-	-	-	-	111 348	-	111 348	111 348	-	-	-	
242	Connectivité fibre optique	-	-	-	-	-	700 000	-	700 000	700 000	-	-	-	
243	Nouveau traitement d'eau potable	-	-	-	250 000	(96 021)	-	153 979	153 979	-	-	-	(6 621)	
248	Rénovation résidences des enseignants et bâtiments scolaires	-	-	-	587 350	-	-	587 350	587 350	-	-	-	699 485	
249	Démentèlement de 18 puits d'observations	-	-	-	35 366	-	-	35 366	35 366	-	-	-	-	
250	Parcel Logement Joe Marcel Weizineau	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
252	Construction Logement social Art.95 - 2015-2016	-	-	-	-	-	68 702	68 702	-	68 702	(5 379)	63 323	150 000	
259	Accompagnement gestion de matières résiduelles	-	-	-	70 775	-	-	70 775	70 775	-	-	-	-	
260	Maison privée - 3 rue Tomak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
261	Maison privée - 8 rue Nipin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
262	Maison privée - 12 rue Tomak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
263	Maison privée - 13 rue Nipin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
264	Maison privée - 14 rue Nipin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
A reporter		5 109 370	5 110 870	(1 500)	4 312 883	(90 887)	4 095 945	8 317 941	6 898 776	1 419 165	(1 085 658)	333 507	922 877	

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

**Informations sectorielles**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

**ANNEXE 1 (suite)**

SERVICE 3000 (suite)	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016
	Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)	A.A.N.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total					
Solde reporté	5 109 370	5 110 870	(1 500)	4 312 883	(90 887)	4 095 945	8 317 941	6 898 776	1 419 165	(1 085 658)	333 507	922 877
268 Remplacement de fenêtres à l'école secondaire	-	-	-	297 986	-	-	297 986	297 986	-	-	-	-
270 Pavage de rues	-	-	-	837 900	-	-	837 900	-	837 900	(837 908)	(8)	-
271 Garage municipal suivi de la qualité de l'eau	-	-	-	79 235	-	-	79 235	76 484	2 751	-	2 751	-
276 Construction 3 duplex	-	-	-	1 043 780	-	-	1 043 780	-	1 043 780	(1 043 780)	-	-
278 Rénovations additionnelles	-	-	-	245 694	-	-	245 694	245 694	-	-	-	-
286 Plan d'affaires Auberge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
851 Décontamination Bureau de Bande Quadruplex	-	-	-	3 654	-	-	3 654	3 654	-	-	-	-
852 Caractérisation et traitement des eaux souterraines	-	-	-	205 742	-	-	205 742	212 693	(6 951)	-	(6 951)	2 203
Garage municipal	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
853 Évaluations environnementales sites contaminés	-	-	-	10 803	-	-	10 803	10 802	1	-	1	-
855 Caractérisation environnementale	-	-	-	72 748	-	-	72 748	72 748	-	-	-	-
856 Gestion des matières résiduelles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
858 Nouveau site d'enfouissement	-	-	-	395 000	-	-	395 000	-	395 000	(395 000)	-	-
860 Projet biomasse	-	-	-	188 412	-	-	188 412	238 888	(50 476)	-	(50 476)	(63 189)
	5 109 370	5 110 870	(1 500)	7 693 837	(90 887)	4 095 945	11 698 895	8 057 725	3 641 170	(3 362 346)	278 824	861 891

**SERVICE 4000**

**DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET EMPLOI**

4110 Aide sociale - Administration	186 110	162 610	23 500	162 110	-	-	162 110	142 018	20 092	-	20 092	55 656
4120 Aide sociale - Besoins de base et particuliers	3 156 461	3 556 461	(400 000)	3 456 461	-	6 950	3 463 411	3 453 591	9 820	-	9 820	(475 024)
4130 Aide sociale - Employabilité	135 000	135 000	-	135 000	-	-	135 000	100 161	34 839	-	34 839	(1 003)
4140 Projet - Entreprise d'entraînement	330 000	330 000	-	330 000	-	-	330 000	322 565	7 435	-	7 435	(9 364)
4210 FAE - Coûts administratifs	161 680	161 180	500	-	-	162 527	162 527	271 111	(108 584)	-	(108 584)	(23 720)
4220 FRC - Coûts administratifs	355 704	447 704	(92 000)	-	-	378 731	378 731	379 308	(577)	-	(577)	(101 936)
4230 FRCJ - C1 Initiative de création d'emplois	60 966	60 966	-	-	-	81 604	81 604	81 675	(71)	-	(71)	-
4240 Connexion des compétences	40 952	40 952	-	-	(140 794)	186 373	45 579	45 579	-	-	-	-
	4 426 873	4 894 873	(468 000)	4 083 571	(140 794)	816 185	4 758 962	4 796 008	(37 046)	-	(37 046)	(555 391)

**SERVICE 5000**

**SÉCURITÉ PUBLIQUE**

5110 Service de sécurité publique	2 255 523	2 405 523	(150 000)	-	-	2 651 911	2 651 911	2 513 108	138 803	(140 538)	(1 735)	89 402
-----------------------------------	-----------	-----------	-----------	---	---	-----------	-----------	-----------	---------	-----------	---------	--------

CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN

Informations sectorielles

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

ANNEXE 1 (suite)

	Budget			Revenus				Dépenses Totales	Excédent (déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016
	Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)	A.A.N.C. (E.T.F.)	Revenus reportés	Autres	Total					
<b>SERVICE 6000</b>												
<b>SANTÉ</b>												
6010 Service de la santé	1 202 744	1 168 613	34 131	-	-	1 214 762	1 214 762	1 165 990	48 772	-	48 772	112 537
6020 Immobilisations - Santé	-	-	-	-	(83 107)	160 000	76 893	76 893	-	-	-	-
6040 Interprète - Hôpital de Roberval	50 000	50 000	-	-	-	103 815	103 815	103 815	-	-	-	3 160
6060 Maison des aînés	509 760	362 071	147 689	406 790	-	91 788	498 578	485 458	13 120	-	13 120	-
6110 Nutrition pré-natal	56 499	56 499	-	-	-	52 633	52 633	52 633	-	-	-	-
6120 T.S.A.F.	30 773	30 773	-	-	-	24 444	24 444	24 444	-	-	-	-
6130 Santé maternelle infantile	81 815	81 815	-	-	-	73 034	73 034	73 034	-	-	-	20 317
6140 P.A.P.A.R	252 582	252 582	-	-	-	252 582	252 582	252 582	-	-	-	20 945
6150 Initiative en Santé Bucco-dentaire	-	-	-	-	-	40 500	40 500	38 391	2 109	-	2 109	(3 714)
6210 Grandir ensemble	218 730	261 734	(43 004)	-	-	215 492	215 492	215 492	-	-	-	-
6220 Prévention du suicide	146 484	136 484	10 000	-	-	120 455	120 455	120 455	-	-	-	(17 681)
6230 Santé - PNLAADA	142 514	137 514	5 000	-	-	225 479	225 479	225 479	-	-	-	(49 868)
6250 Santé mentale	29 113	29 113	-	-	-	26 657	26 657	26 657	-	-	-	-
6260 Santé - Collectivité en bonne santé	161 900	138 900	23 000	-	-	198 630	198 630	198 630	-	-	-	(60 197)
6310 Initiative diabète autochtone	108 390	108 390	-	-	-	100 875	100 875	100 875	-	-	-	(20 190)
6320 Lutte contre le tabagiste	-	-	-	-	-	22 151	22 151	22 151	-	-	-	-
6410 Stratégie V.I.H. - Sida	6 000	6 000	-	-	-	4 650	4 650	4 650	-	-	-	-
6510 Santé - Salaires infirmiers (ères)	1 452 905	1 381 791	71 114	-	-	1 843 465	1 843 465	1 837 845	5 620	-	5 620	(174 508)
6610 Soins à domicile	467 647	484 530	(16 883)	-	-	486 540	486 540	504 783	(18 243)	-	(18 243)	(15 312)
6710 Santé - RSC	121 136	121 136	-	-	-	64 010	64 010	64 010	-	-	-	16 894
6720 Hygiène du milieu	11 462	11 462	-	-	-	31 313	31 313	11 077	20 236	(20 236)	-	-
6910 Transport médical	2 055 500	2 142 275	(86 775)	-	-	2 158 500	2 158 500	2 637 354	(478 854)	-	(478 854)	(49 078)
630 Projet de recherche - lutte contre la pauvreté	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7 813
	7 105 954	6 961 682	144 272	406 790	(83 107)	7 511 775	7 835 458	8 242 698	(407 240)	(20 236)	(427 476)	(208 882)
<b>SERVICE 7000</b>												
<b>SERVICES SOCIAUX</b>												
7110 Approche améliorée axée sur la prévention (AAAP)	3 802 165	3 958 949	(156 784)	6 414 908	2 075 304	-	8 490 212	8 571 974	(81 762)	-	(81 762)	(1 361 246)
7120 Maison de la famille - Soutien	-	-	-	-	15 590	38 856	54 446	54 444	2	-	2	-
7210 Prévention de la violence	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7220 Refuge des femmes	436 980	429 480	7 500	559 812	-	-	559 812	518 485	41 327	-	41 327	4 160
7310 Aide vie autonome	94 950	44 950	50 000	94 950	-	-	94 950	94 656	294	-	294	(16 405)
7320 Soutien aux aînés	50 000	50 000	-	-	-	90 000	90 000	90 020	(20)	-	(20)	-
652 Maison de la famille - Démarrage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	4 384 095	4 483 379	(99 284)	7 069 670	2 090 894	128 856	9 289 420	9 329 579	(40 159)	-	(40 159)	(1 373 491)

**CONSEIL DES ATIKAMEKW D'OPITCIWAN**

**Informations sectorielles**

de l'exercice terminé le 31 mars 2017

**ANNEXE 1 (suite)**

SERVICE 8000	Budget			Revenus				Dépenses Totales	(déficit) courant	Affectations	Excédent (déficit) financement	Excédent (déficit) 2016
	Revenus	Dépenses	Excédent (déficit)	A.A.N.C.	Revenus reportés	Autres	Total					
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$					
<b>TERRITOIRE</b>												
8110 M.F.F.P. P.P.A.	197 510	197 510	-	-	-	197 513	197 513	188 393	9 120	-	9 120	4 792
8120 F.I.A. 11 - VOLET CONSULTATION	-	-	-	-	-	-	-	1 866	(1 866)	-	(1 866)	(31 550)
8130 Mesures d'harmonisation	30 000	30 000	-	-	-	38 365	38 365	32 666	5 699	-	5 699	(6)
	227 510	227 510	-	-	-	235 878	235 878	222 925	12 953	-	12 953	(26 764)
<b>Sous-total</b>	<b>41 102 813</b>	<b>38 625 348</b>	<b>2 477 464</b>	<b>29 698 234</b>	<b>738 959</b>	<b>25 183 197</b>	<b>55 620 390</b>	<b>48 368 379</b>	<b>7 252 011</b>	<b>(4 470 775)</b>	<b>2 781 236</b>	<b>1 475 213</b>
Contributions inter-services	-	-	-	-	-	(1 133 112)	(1 133 112)	(1 133 112)	-	-	-	-
Revenus de gestion	-	-	-	-	-	(2 700 032)	(2 700 032)	(2 700 032)	-	-	-	-
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations	-	0	-	-	-	(3 523 120)	(3 523 120)	-	(3 523 120)	-	(3 523 120)	(4 521 181)
<b>Total - fonds de fonctionnement</b>	<b>41 102 813</b>	<b>38 625 348</b>	<b>2 477 464</b>	<b>29 698 234</b>	<b>738 959</b>	<b>17 826 933</b>	<b>48 264 126</b>	<b>44 535 235</b>	<b>3 728 891</b>	<b>(4 470 775)</b>	<b>(741 884)</b>	<b>(3 045 968)</b>
<b>Fonds d'immobilisations</b>												
Revenus de transfert relatifs aux immobilisations	-	-	-	-	-	3 523 120	3 523 120	-	3 523 120	-	3 523 120	4 521 181
Amortissement des immobilisations corporelles	-	(2 268 336)	(2 268 336)	-	-	-	-	2 013 091	(2 013 091)	2 013 091	-	(1 805 053)
<b>Total - Fonds d'immobilisations</b>	<b>-</b>	<b>(2 268 336)</b>	<b>(2 268 336)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3 523 120</b>	<b>3 523 120</b>	<b>2 013 091</b>	<b>1 510 029</b>	<b>2 013 091</b>	<b>3 523 120</b>	<b>2 716 128</b>
<b>Fonds autonomes</b>												
Fonds d'entreprise - Entreprises commerciales	-	-	-	-	-	1 077 251	1 077 251	-	1 077 251	-	1 077 251	991 187
Revenus fonds de bande	-	-	-	-	-	30 079	30 079	-	30 079	-	30 079	39 316
Fonds d'habitation	-	-	-	-	-	1 342 892	1 342 892	1284760	58 132	-	58 132	(43 694)
<b>Total - Fonds autonomes</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2 450 222</b>	<b>2 450 222</b>	<b>1 284 760</b>	<b>1 165 462</b>	<b>-</b>	<b>1 165 462</b>	<b>986 809</b>
<b>Grand total</b>	<b>41 102 813</b>	<b>36 357 012</b>	<b>209 128</b>	<b>29 698 234</b>	<b>738 959</b>	<b>23 800 275</b>	<b>54 237 468</b>	<b>47 833 086</b>	<b>6 404 382</b>	<b>(2 457 684)</b>	<b>3 946 698</b>	<b>656 969</b>